

EXPOSITION - ERAKUSKETA

LOUISA BURNETT-HALL

MOMENTUM

LA ROTONDE
SAINT-JEAN-DE-LUZ

1 - 23 AVRIL 2023 I 2023ko APIRILAK 1-23

En couverture

Lexikón (détail)
2022
Acrylique sur lin 195 x 97 cm

à Emily, Anna et Gustave



Louisa Burnett-Hall

MOMENTUM

La Rotonde
Saint-Jean-de-Luz

1 – 23 avril 2023

MOMENTUM

Louisa Burnett-Hall presents a series of twelve works on paper and a painting she has named Lexikón, created especially for the exhibition at La Rotonde in Saint-Jean-de-Luz.

Her work is focused on the theme of water.

From her regular trips to the ocean in the south-west of France, she investigates calligraphic means of expression to find the 'language' of the sea. The inspiration for this series comes from Victor Hugo's highly expressive ink drawings, and their remarkable interpretation in the wood engravings by Louis Fortuné Méaulle for Hugo's book Les Travailleurs de la Mer.

Louisa Burnett-Hall's subject departs from the harmonies of streams and rivers to plunge into the energy and rhythms of the Atlantic Ocean. Echoing Victor Hugo's monochromatic ink drawings, she has chosen to work with a reduced palette. Strong yet subtle, the colour blue combined with black and white, draws our attention to her mark-making. The line between painting and drawing is porous: the artist paints on paper, draws on canvas.

The viewer is invited to dive into the calligraphic depths of her work.

PREFACE

It was five or six years ago, maybe even ten. We had arranged to meet up with Louisa and Albert at La Galupe, near Urt, for a walk and a picnic by the river.

This is a very special place, a tow path known to walkers, wild plant specialists and those who love water.

Water, substance of multiple forms, solid, liquid, aerial, made of droplets and clouds, ethereal and yet so present everywhere around us, in us, Us.

That Sunday, Louisa had prepared a picnic, 'a serious business in Scotland, sophisticated and organized'. We sat down with a view overlooking the Adour. She talked about the Boudigau, about waves, as she took out her sketchbooks in pairs and began to draw, first in pencil, her bundle of brushes on her lap, all this time listening to the river.

(It was so peaceful.)

She scrutinized the flow, the depths, absorbing the constant metamorphosis, the lines, the sparkle, the dazzling reflections.



The sun set in the west … we remained a long while …

Anne Benoist-Khayat
Curator

MOMENTUM

Louisa Burnett-Hall présente une série cohérente de douze oeuvres sur papier avec une toile intitulée Lexikón, créée pour La Rotonde de Saint-Jean-de-Luz.

Le thème favori de l'artiste est l'élément Eau.

Suite à des séjours réguliers dans le sud-ouest de la France, elle cherche à exprimer le langage spécifique de l'océan, inspirée par les encres de Victor Hugo puissantes et romantiques, remarquablement gravées sur bois pour le livre *Les Travailleurs de la Mer* par Louis Fortuné Méaulle.

Louisa Burnett-Hall quitte les harmonies des ruisseaux et rivières pour aborder les rythmes et l'énergie profonde de l'océan Atlantique. La couleur bleue, traitée de façon intense et subtile, s'appuie sur le choix intentionnel de monochromie à l'image de Victor Hugo, pour exprimer le langage de l'océan. La frontière entre dessin et peinture est poreuse, l'artiste peint sur papier, dessine sur toile.

Elle nous invite à une plongée calligraphique dans l'écriture et dans le corps de la peinture.

PREFACE

C'était il y a de cela 5 ou 6 ans, 10 ans peut-être déjà. Nous avions rendez-vous avec Louisa et Albert, à la Galupe, près de Urt, pour une promenade et un pique-nique au bord de l'eau.

C'est un lieu tout à fait spécial, chemin de halage, parcouru par des promeneurs, des guides en herbes sauvages, et par des amoureux de l'eau.

L'eau, cette matière aux formes multiples, solide, liquide, aérienne, faite de gouttes et de nuages, impalpable et pourtant si présente partout autour de nous, en nous, Nous.

Ce dimanche-là, Louisa avait préparé un pique-nique, "c'est chose sérieuse en Ecosse, on est raffiné et organisé". Nous nous sommes donc installés avec un champ de vision ouvert sur l'Adour. Elle nous a raconté le Boudigau, la vague, elle a sorti ses carnets de croquis par paires et a commencé à dessiner, au crayon d'abord, sa mallette de pinceaux sur les genoux, tout en écoutant la rivière.

(C'était paisible.)



Elle scrutait le flot, ses profondeurs, attentive à ses métamorphoses constantes, ses lignes, ses brillances, la fulgurance de ses reflets.

Le soleil baissait à l'ouest … Nous sommes restés longtemps …

Anne Benoist-Khayat
Commissaire d'exposition

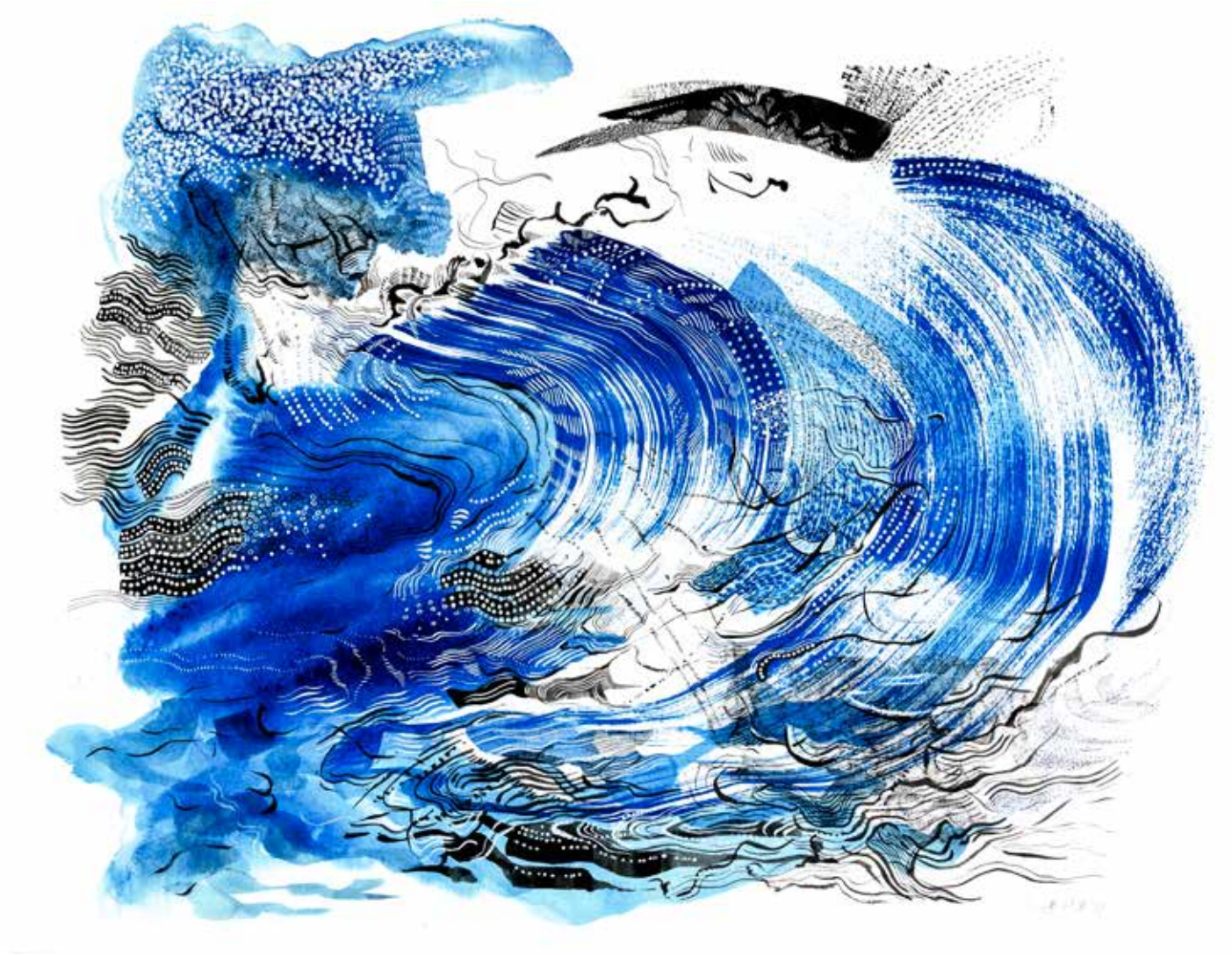
Lexikón
2022

Acrylique sur lin
195 x 97 cm



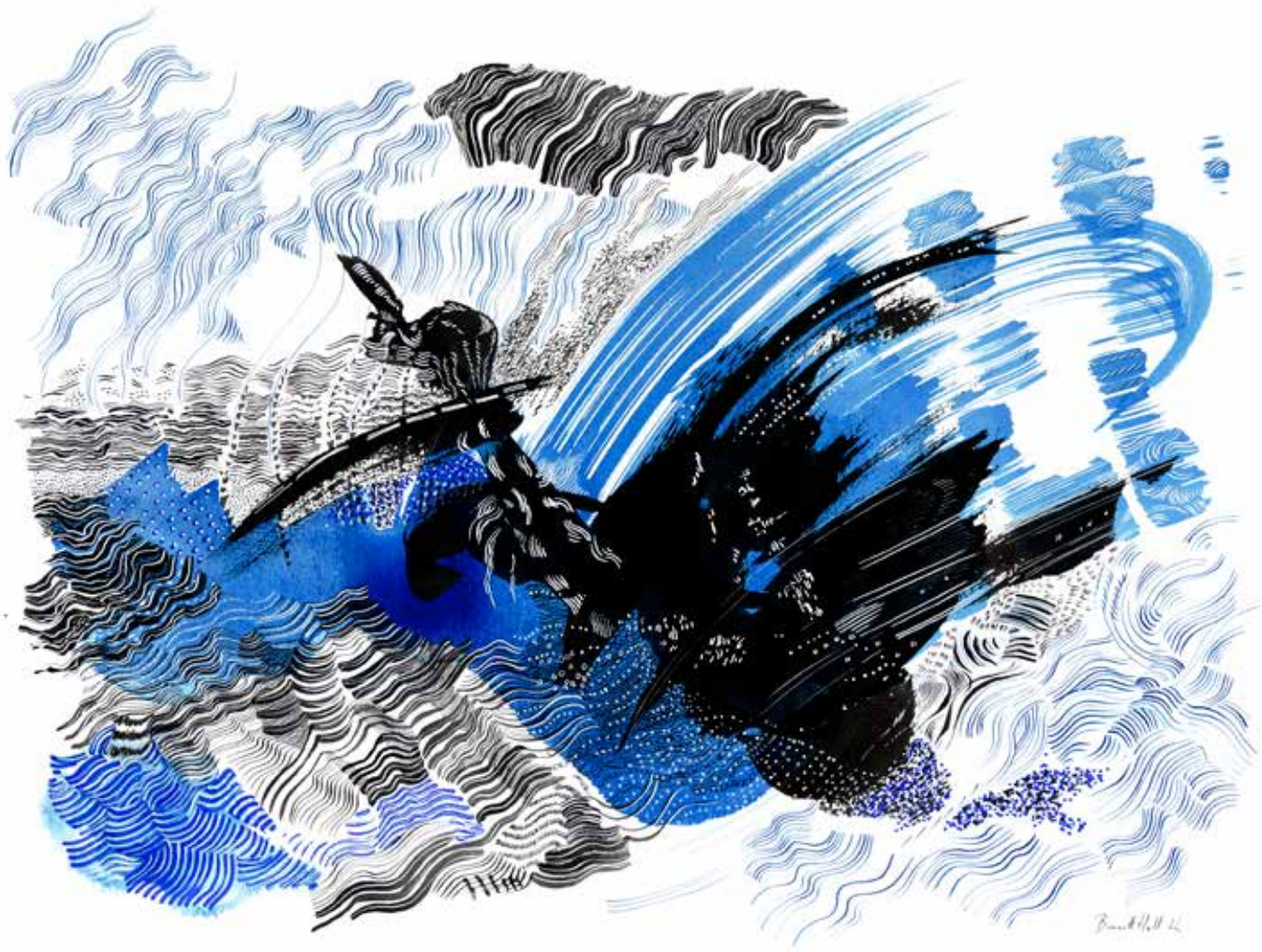
Momentum I
2022

Encre acrylique et encre de Chine sur papier
56 x 76 cm



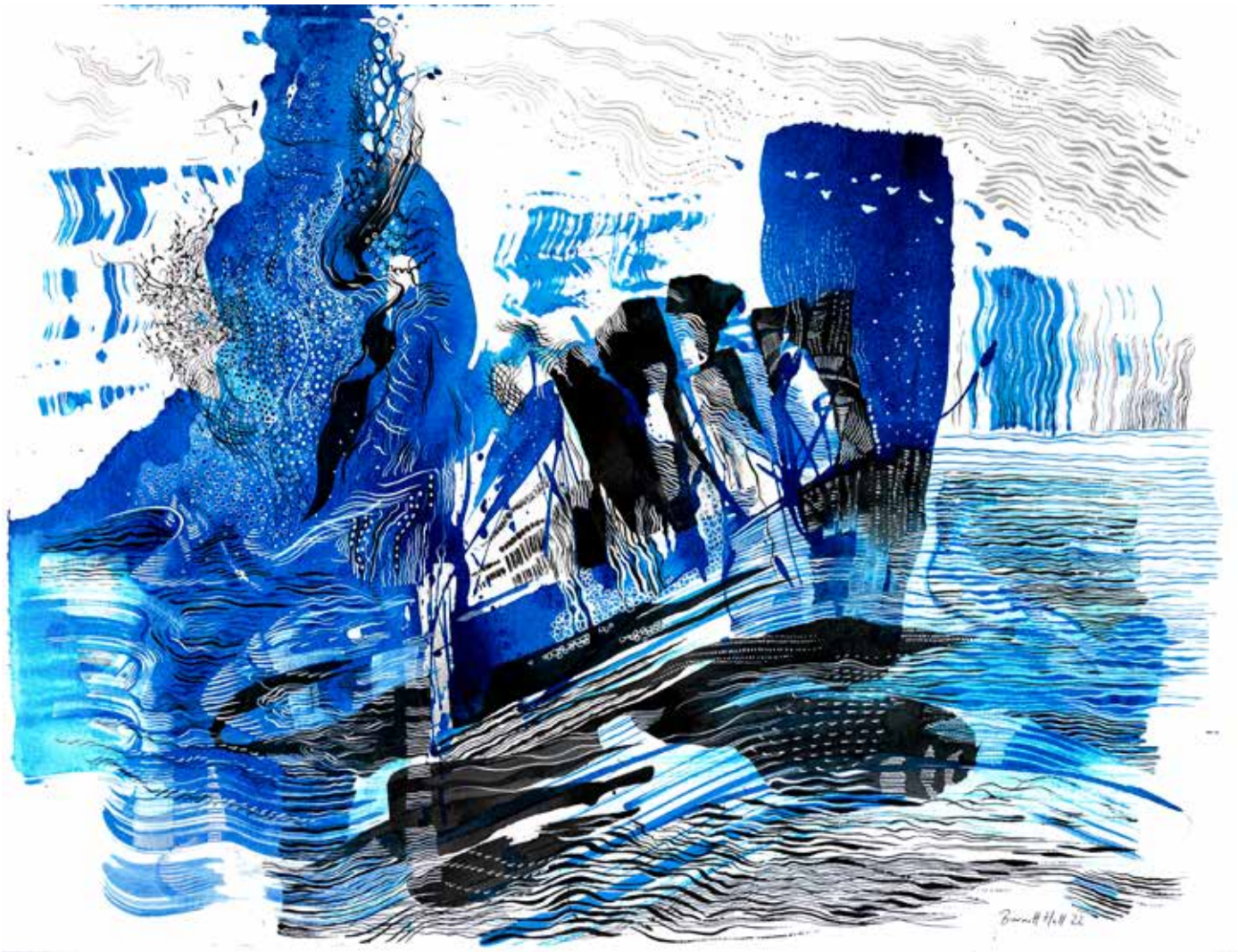
Momentum II
2022

Encre acrylique et encre de Chine sur papier
56 x 76 cm



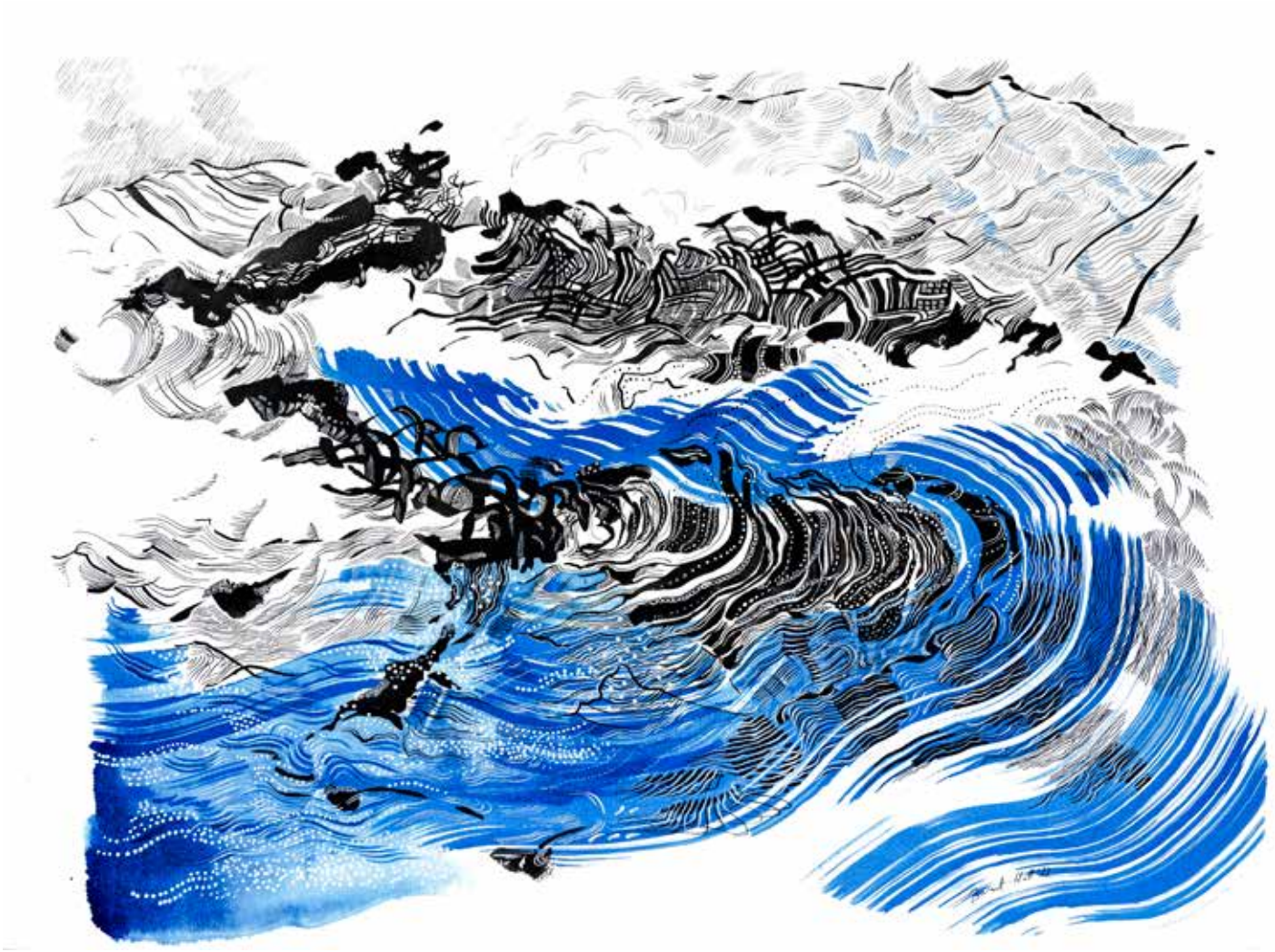
Momentum III
2022

Encre acrylique et encre de Chine sur papier
56 x 76 cm



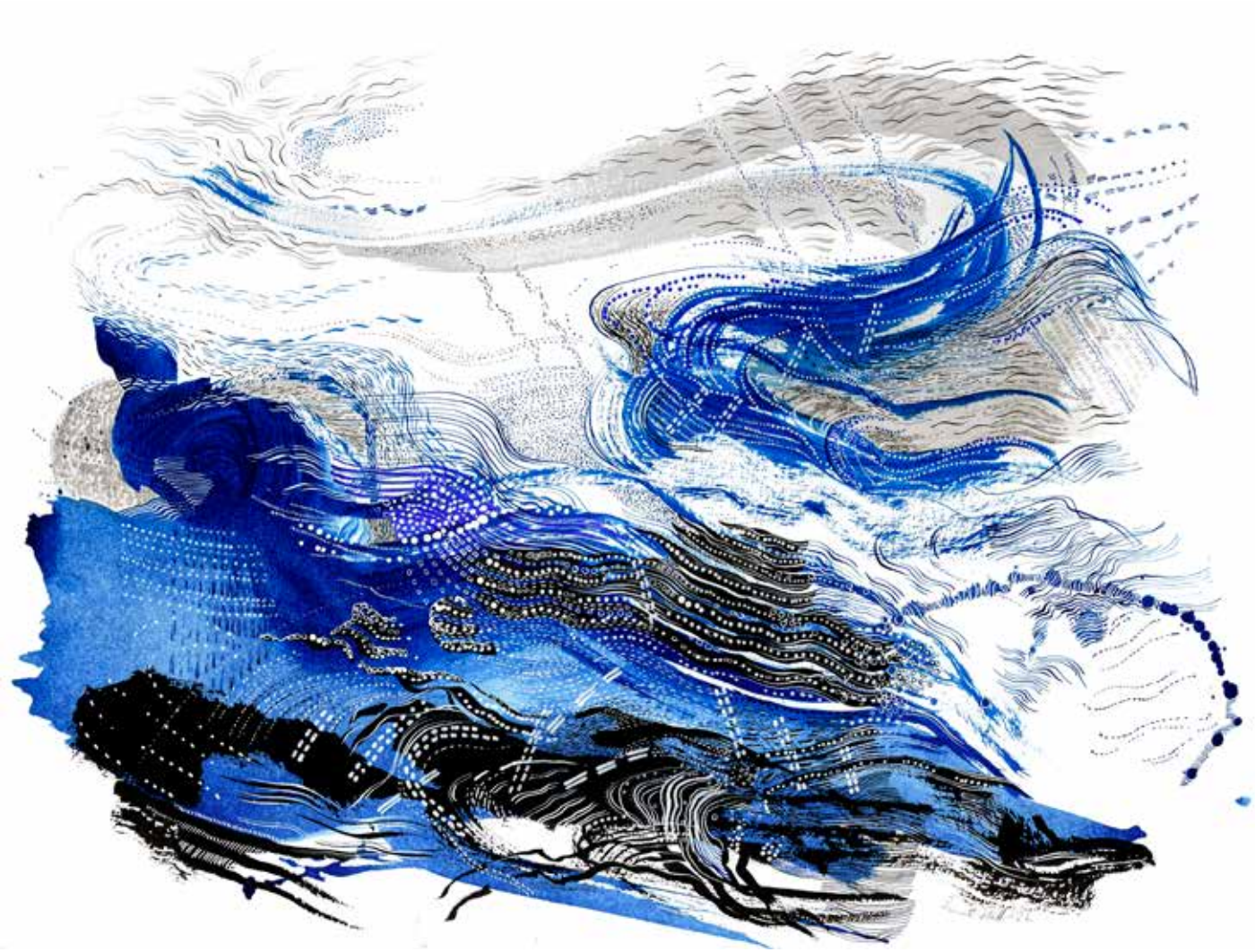
Momentum IV
2022

Encre acrylique et encre de Chine sur papier
56 x 76 cm



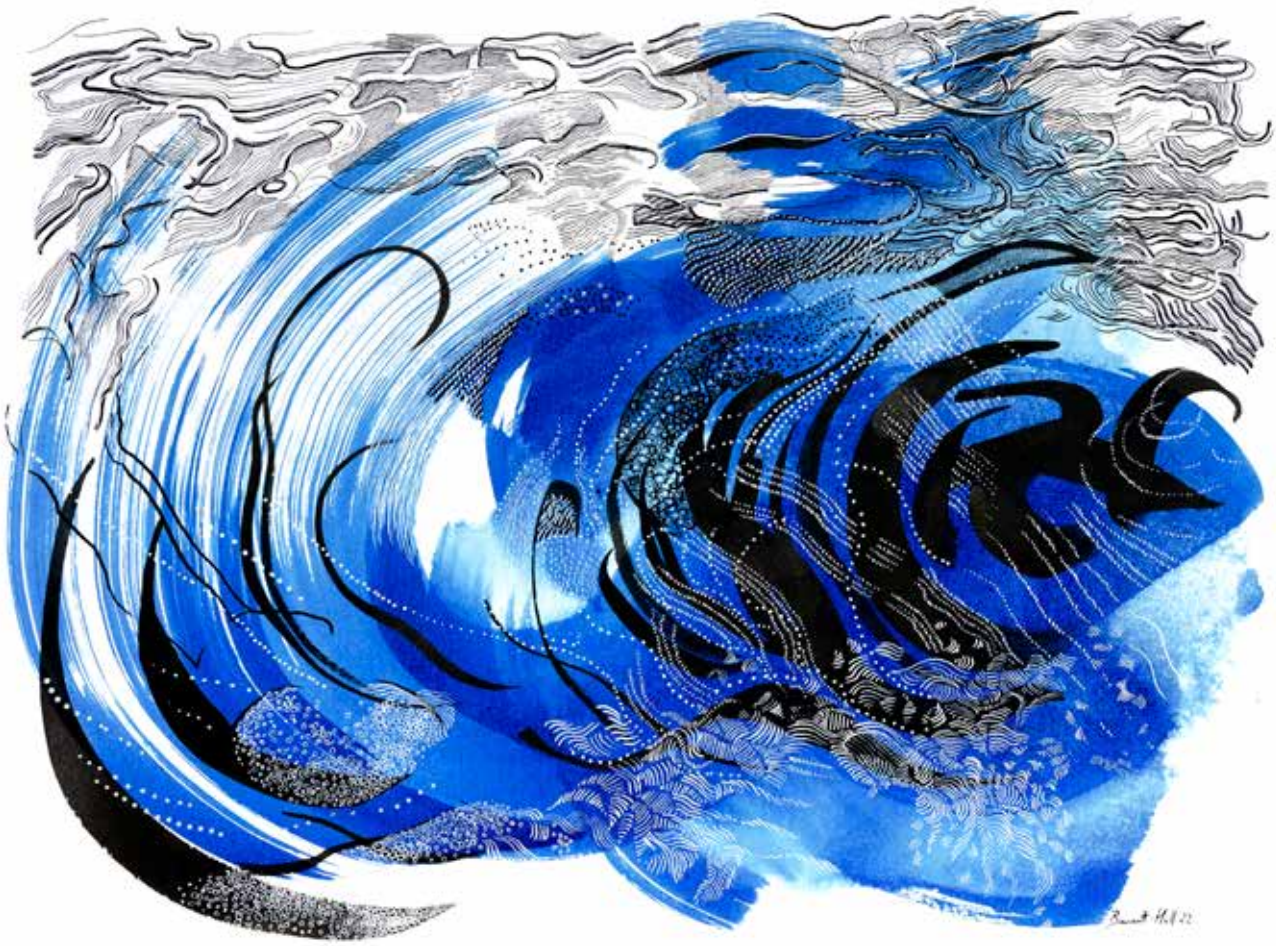
Momentum V
2022

Encre acrylique et encre de Chine sur papier
56 x 76 cm



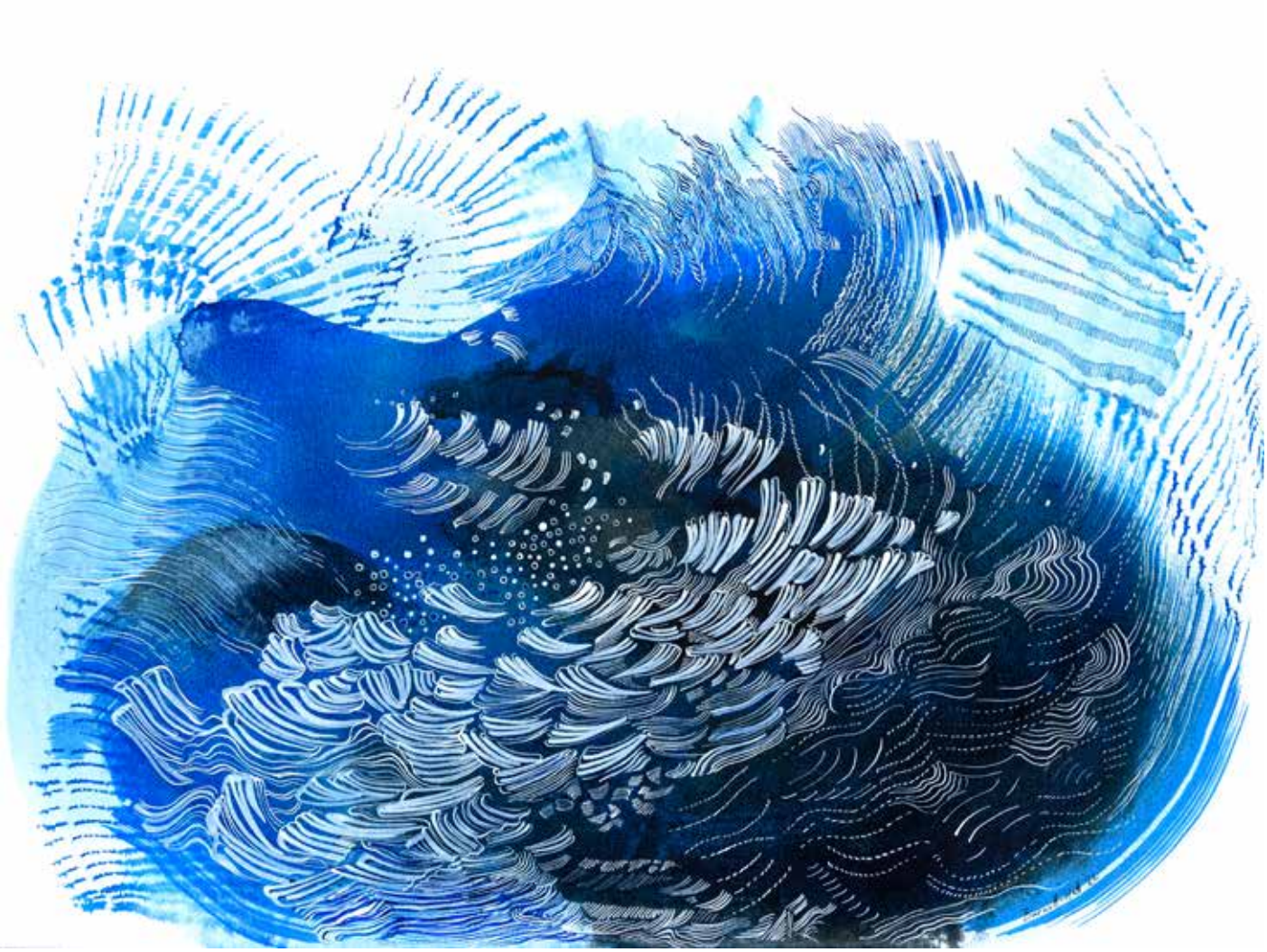
Momentum VI
2022

Encre acrylique et encre de Chine sur papier
56 x 76 cm



Momentum VII
2022

Encre acrylique et encre de Chine sur papier
56 x 76 cm



Momentum VIII
2022

Encre acrylique et encre de Chine sur papier
56 x 76 cm



Momentum IX
2022

Encre acrylique et encre de Chine sur papier
56 x 76 cm



Momentum X
2022

Encre acrylique et encre de Chine sur papier
56 x 76 cm



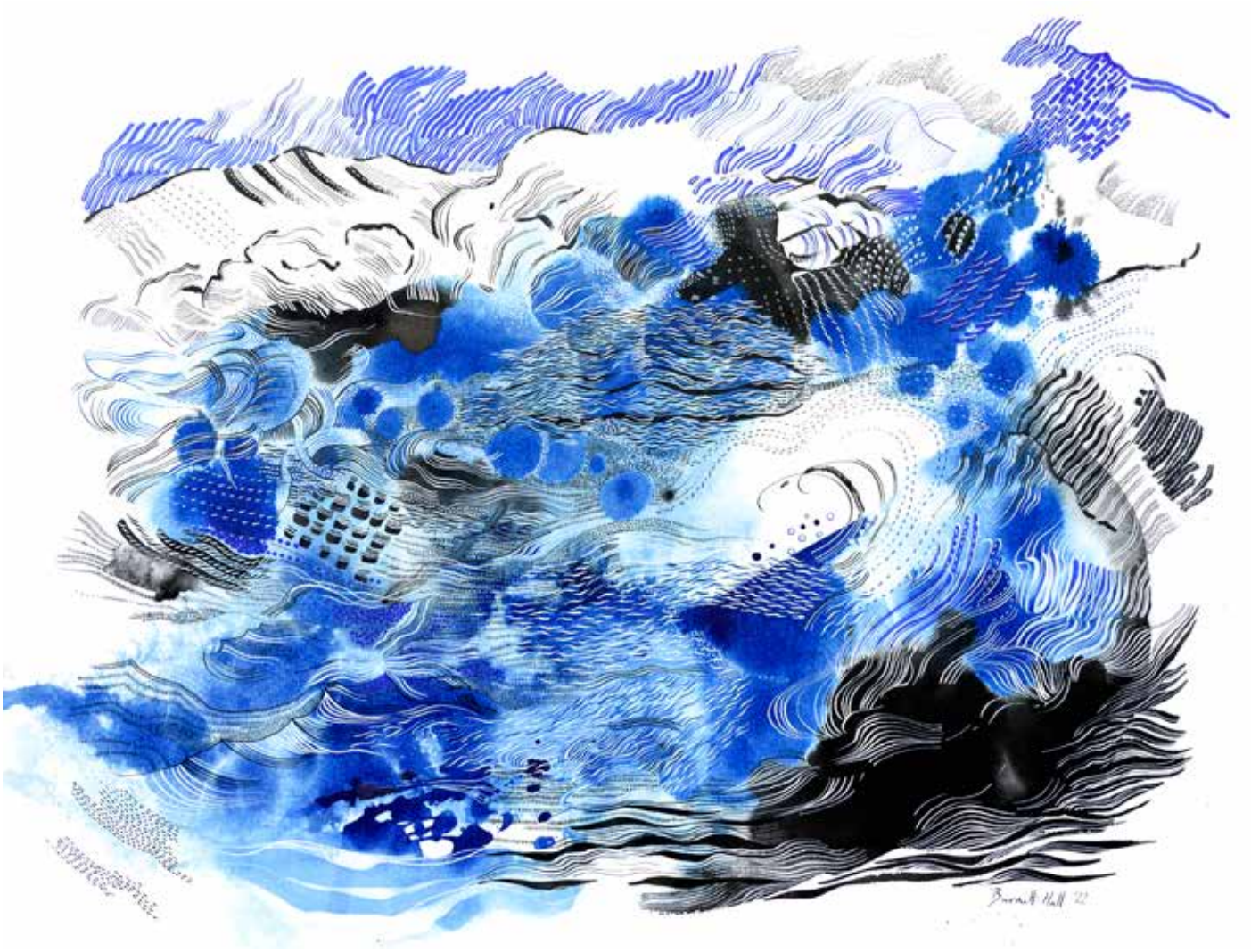
Momentum XI
2022

Encre acrylique et encre de Chine sur papier
56 x 76 cm


Barnett Hall '22

Momentum XII
2022

Encre acrylique et encre de Chine sur papier
56 x 76 cm



Louisa Burnett-Hall

b. UK 1965
Lives and works in France between Paris, Capbreton and her studio in Pantin.
Her works are exhibited in galleries and public museums in Europe and China.

Louisa Burnett-Hall spent her childhood in Winchester in the south of England, surrounded by rivers and streams. She collected fossils, tangible memories of the sea, rhythms and patterns embedded in stone. Later she went to study in Scotland, the country where her family originally came from, obtaining a Fine Art MA Hons. Degree from Edinburgh University in 1988.

During this joint degree course she studied printmaking, painting and drawing at Edinburgh College of Art. She started to work from landscape, interested in the way that geological lines integrated with man-made markings showing human agricultural activity, past and present.

Her choice of subjects in Art History at the university has bearing on the subsequent development of her artwork: she studied the dynamic movement expressed in Russian Constructivism and by the British Vorticists; mystery and a sense of past was found in Romanesque art, where visual clues must be searched for in the surface of the sculpted reliefs on church façades, the evidence obliterated by the physical damage of political revolution and weathering.

In 1990 she moved to Paris, started a family while continuing to paint. She began to focus on the theme of water, soon to become her main source of inspiration.

She was awarded the Médaille de la Ville de Paris in 2009.

In 2014 her paintings and drawings were met with warm acclaim when she was invited by Qu Art China to represent France in Suzhou, the 'Venice of the East', during the year of cultural exchange between the two countries.

Two years later her solo exhibition Water, aria and variations, was exhibited at Suzhou Art Museum and Xi'an Museum; her work enters the permanent collection of Suzhou Art Museum.

In 2023, she is invited to participate in the international section of the Suzhou Jinji Lake Biennale.

For Burnett-Hall, water is the means of bringing together many lines of enquiry, such as our perception of the visible and invisible, the notion of passing time and the ephemeral, finding visual ways of recording rhythm, the relationship of running water with its reflected environment, its underlying vital importance as part of the global environment and its expression of life both as metaphor and in reality.

Water in movement, studied at specific sites in the south-west of France and during her travels abroad, is the source of visual meditations by the artist, who examines the abstract lines in nature, casting them across the visually porous surface of her subject.

She explores the fluid properties of acrylic paint and inks, pouring them onto canvas or paper to create intersecting masses, or using sweeping brushstrokes, then, using pens and markers, 'writing' the patterns and rhythms of light formed by the current and reflections.

She considers making an artwork to be a poetic act.

Louisa Burnett-Hall
est née en 1965 à Cuckfield, Sussex, Royaume Uni.
Elle vit et travaille en France entre Paris, Capbreton et son atelier de Pantin.
Ses oeuvres sont exposées principalement en Europe et en Chine.

Louisa Burnett-Hall a passé son enfance à Winchester dans le sud de l'Angleterre, région de rivières et ruisseaux. Elle collectionne les fossiles, souvenirs tangibles de la mer, les rythmes et motifs gravés dans la pierre. Puis elle part faire ses études en Ecosse, le pays de ses ancêtres, où elle obtient un double-diplôme en Arts Plastiques et en Histoire de l'Art à l'University of Edinburgh et au Edinburgh College of Art en 1988.

Pendant ses cinq années d'études en Ecosse, son regard se porte sur les traces de l'activité humaine inscrites dans le paysage, qu'elle interprète visuellement par la gravure, des dessins en techniques mixtes et des tableaux à l'huile.

Les matières qu'elle choisit en Histoire de l'Art auront une influence certaine sur le développement ultérieur de son travail artistique. Impressionnée par le mouvement dynamique des Constructivistes Russes et des British Vorticists, elle ressent le mystère et le sens du passé dans l'art Roman, fascinée par les reliefs sculptés sur les surfaces de pierre, lentement effacés par le temps et les révolutions politiques successives.

En 1990 elle s'installe à Paris, fonde une famille tout en pratiquant son art. Elle puise son inspiration dans le thème de l'Eau.

Elle reçoit la Médaille de la Ville de Paris en 2009.

Louisa Burnett-Hall expose pour la première fois en Chine en 2014, quand Qu Art China Museum l'invite à représenter la France à Suzhou, 'la Venise de l'Est', durant l'année d'échange culturel entre les deux pays.

En 2016, une exposition monographique Water : aria and variations est présentée au Suzhou Art Museum puis au Xi'an Art Museum ; son oeuvre entre dans la collection du Suzhou Art Museum.

Cette année 2023, elle est invitée à exposer dans la section internationale à la Suzhou Jinji Lake Biennale.

Elément premier, fondamental, l'eau réunit toutes ses recherches : notre perception du visible et de l'invisible, la visualisation des rythmes, la notion du temps qui passe, l'éphémère, le rapport de l'eau avec son environnement, son importance vitale dans l'environnement global, elle est expression de la Vie courante à la fois réelle et métaphorique.

Lors de ses randonnées dans le sud-ouest et ses voyages en divers pays, l'eau courante est pour Burnett-Hall source d'intenses méditations visuelles. Elle perçoit, révèle et fait apparaitre les lignes abstraites de la nature, les projetant par-dessus la surface visuellement transparente de son sujet.

L'acrylique est privilégié pour sa fluidité, l'aisance d'expression gestuelle qu'elle induit. De son 'écriture' aux marqueurs et à la plume, l'artiste construit ses lignes sur un fond en couleur, pour superposer ses profondeurs et créer une multiplicité de surfaces planes qui entrent en dialogue.

Elle conçoit la réalisation de ses oeuvres comme un acte poétique.

SELECTION D'EXPOSITIONS

2023 **Momentum** Solo Show, La Rotonde, Saint-Jean-de-Luz, France.

2023 **Suzhou Jinji Lake Biennale**, Chine.

2023 **Changing Landscapes**, Wilderness Art Collective, Londres.

2023 **The Viewing Room**, Sandra Higgins Art, Bath, Londres.

2022 **Visage** Solo Show, Qu Art Museum, Suzhou, Chine

2022 **The Reflective Eye II – 40 Years of Painting** Solo Show, Qu Art Museum, Suzhou, Chine.

2022 **Shades of Green**, Sandra Higgins Art, Bath.

2021 **The Reflective Eye I – recent paintings** Solo Show, Qu Art Museum SIP, Suzhou, Chine.

2021 **Reflets Urbains** Livre d'Artiste avec Albert DuPont, Librairie Lardanchet, Paris, France.

2019 **Water, Aria and Variations** Solo Show, Qu Art Museum, Suzhou, Chine.

2019 **Vision for Future**, Living Tomorrow Art Space, Belgique.

2019 **Dynamic and Static**, Joint Show with Hua Bin, Heng Gallery, Suzhou, Chine.

2017, 2018 **Works on Paper Art Fair**, Royal Geographical Society, Londres.

2016 **Water, Aria and Variations**, Solo Show, Shaanxi Province Art Museum, Xian, Chine.

2016 **Water, Aria and Variations**, Solo Show, Suzhou Art Museum, Suzhou, Chine.

2014 **Douce France 'Flow'** Solo Show, Espace Qu Art, Suzhou, Chine.

2010 **Ode à L'Eau** Solo Show, Prieuré Saint Vincent, Chartres, France.

Organisateur

Ville de Saint-Jean-de-Luz

Jean-François Irigoyen,
Maire de Saint-Jean-de-Luz

Laurence Ledesma, Adjointe au Maire
déléguée à la culture et au patrimoine

Isabelle Maze,
Directrice de la Culture

Remerciements

à la Ville de Saint-Jean-de-Luz
et tous ceux qui ont aidé à la réalisation de cette exposition

Olivia Pepper

Anne Benoist-Khayat

Albert DuPont

Photographie des œuvres : Bardig

La Rotonde

Place Maurice Ravel

64500 Saint-Jean-de-Luz

© Louisa Burnett-Hall 2023. Tous droits réservés.
Impression Donibanekopi – Mars 2023

LOUISA BURNETT-HALL
MOMENTUM

Louisa Burnett-Hall présente une série cohérente de douze œuvres sur papier avec une toile intitulée Lexikón, créée pour La Rotonde.
Le thème favori de l'artiste est l'élément Eau.
Suite à des séjours réguliers dans le sud-ouest de la France, elle cherche à exprimer le langage spécifique de l'océan, inspirée par les encres de Victor Hugo puissantes et romantiques, remarquablement gravées sur bois pour le livre "Les Travailleurs de la Mer" par Louis Fortuné Méaulle.



Louisa Burnett-Hall quitte les harmonies des ruisseaux et rivières pour aborder les rythmes et l'énergie profonde de l'océan Atlantique. La couleur bleue, traitée de façon intense et subtile, s'appuie sur le choix intentionnel de monochromie à l'image de Victor Hugo, pour exprimer le langage de l'océan. La frontière entre dessin et peinture est poreuse, l'artiste peint sur papier, dessine sur toile.

Elle nous invite à une plongée calligraphique dans l'écriture et dans le corps de la peinture.

Louisa Burnett-Hall artistak paper gaineko hamabi obraren multzo koherentea sortu du La Rotonderentzat: Lexikón izeneko margolana.
Margolariaren elementurik eta gairik gogokoena ura da. Frantziako hego-mendebaldean egonaldi bat baino gehiago egin ondoan, ozeanoaren lengoaia berezia adierazi nahiz dabil, Louis Fortuné Méaullek Victor Hugoren Itsasoko Langileak liburu indartsu eta erromantikorako zur gainean nabarmenki grabatutako tintez inspiraturik.

Margolan honetarako, erreka eta ibai harmoniatsuak utzi eta Ozeano Atlantikoaren erritmo eta energia sakonak landu ditu Louisa Burnett-Hallek. Kolore urdina, molde bizi eta sotilean tratatua, Victor Hugoren gisa, kolore bakarraren hautu garbian oinarritzen da, ozeanoaren lengoaia adierazteko. Marrazkiaren eta pinturaren arteko muga lausoa da hemen, artistak paper gainean margotu eta margo oihal gainean marrazten baitu.

Louisa Burnett-Hallek gonbidatzen gaitu idazketan eta pinturaren gorputzean murgiltzera.